

Communiqué de presse  
Dornbirn, octobre 2010

## **Cent pour cent LED**

**SPAR ouvre ses premières filiales dotées d'un concept LED unitaire de Zumtobel**



B1 | Tout en LED : le premier supermarché SPAR pour la protection climatique vient de s'ouvrir, entièrement équipé de luminaires à LED de Zumtobel. Aux comptoirs des produits frais, les downlights semi-encastrés à LED SL 1000 offrent un éclairage de haute qualité tout en ménageant les marchandises.

Avec un nouveau concept de magasin, SPAR a voulu marquer le ton : les premiers supermarchés SPAR orientés sur la protection climatique ont ouvert pratiquement en même temps à Vienne et à Murau en Autriche et à Wetzikon en Suisse avec un éclairage 100 % LED de Zumtobel. Pour ce projet, Zumtobel a conçu un éclairage unitaire composé uniquement de luminaires à LED : l'éclairage de base des trois supermarchés est assuré par le système de chemin lumineux Tecton LED – présenté en première au salon Light+Building 2010. Ce produit largement éprouvé de Zumtobel offre dans la version LED une excellente qualité de lumière avec des sources efficaces et pour ainsi dire exemptes d'entretien. L'éclairage des rayonnages, des salles annexes et des espaces extérieurs est également entièrement basé sur des produits LED. En conjugaison avec d'autres mesures constructives innovantes, les filiales parviennent ainsi à économiser 50 % d'énergie et jusqu'à 80 tonnes de CO<sub>2</sub>.

Le SPAR de Vienne, premier supermarché de la capitale fédérale à pratiquer activement la protection du climat, a posé un jalon en matière de

durabilité : construit dans une colline, offrant un grand espace vert sur le toit situé au niveau du sol, le magasin de 684 m<sup>2</sup> est un exemple éloquent de protection climatique, d'architecture paysagère et d'efficacité énergétique réussis. Le supermarché reposant sur le concept de construction passive, équipé d'installations efficaces en énergie, depuis l'éclairage jusqu'à la technique du bâtiment, a convaincu les responsables de la société autrichienne pour une gestion d'immeubles durable, la « Österreichische Gesellschaft für Nachhaltige Immobilienwirtschaft » qui lui a décerné le certificat or ÖGNI. Cette distinction internationalement reconnue tient non seulement compte de critères de construction, mais également de nombreux aspects liés à la durabilité. Par la présentation d'un éclairage à haute efficacité 100 % LED, offrant une excellente qualité et une lumière agréable qui ménage les produits, Zumtobel a pu marquer des points. « L'éclairage innovant de Zumtobel réalise à nos yeux tous les critères qui rendent un espace de vente attrayant : une excellente lumière pour nos clients et un maximum d'économie d'énergie pour protéger le climat et l'environnement » explique Gerald Gei-



ger, directeur du service Construction/Énergie/  
Technique de la centrale SPAR de Salzbourg.

Le système de chemin lumineux Tecton utilisé pour l'éclairage général a pour la première fois été équipé de LED. Le client bénéficie ainsi de plusieurs avantages à la fois : d'une bonne gestion thermique à l'intérieur du luminaire qui assure une grande durée de vie des diodes électroluminescentes et en corollaire, une réduction sensible des coûts et des travaux d'entretien. En outre, la lumière LED sans rayonnement IR ni UV ménage les aliments. Le système de chemin lumineux Tecton, qui satisfait les exigences en matière d'éclairages vertical et horizontal et offre une très bonne qualité de lumière, possède toutes les caractéristiques nécessaires à un éclairage de base uniforme et efficace. Même au niveau esthétique, la fine ligne lumineuse continue du Tecton LED, sans zones sombres aux extrémités du luminaire, a tout pour plaire.

Afin de faire ressortir les rayonnages et les produits, les rails multifonctions Tecton ont aussi été équipés de projecteurs à LED. De cette manière, la solution lumière du magasin offre un aspect continu et homogène. Les puissants projecteurs à LED remplacent très efficacement les lampes à décharge haute pression. Le système de refroidissement intégré dans la tête des projecteurs assure en outre une durée de vie de 50 000 heures (à 70 % du flux lumineux) exempte d'entretien. Les projecteurs orientables offrent en outre au personnel la possibilité

d'adapter l'éclairage aux présentations saisonnières variables.

La zone des caisses bénéficie d'un éclairage additionnel réalisé avec des luminaires à LED carrés. Installés au-dessus des couloirs, ceux-ci facilitent l'orientation. Pour les salles annexes et pour l'éclairage de sécurité, des luminaires à LED ont également été mis en œuvre. L'efficacité des downlights à LED Panos Infinity dépasse de plus de 70 % celle des lampes fluo-compactes conventionnelles. Avec le luminaire de sécurité à LED Resclite, le client profite de la faible puissance connectée.

Le concept d'éclairage intérieur du nouveau supermarché pour la protection du climat dans la ville styrienne de Murau est, à l'instar de celui de Vienne, réalisé à 100 % avec des luminaires à LED. « Dans ce magasin, Zumtobel a réussi à réaliser une solution LED complète d'une qualité de lumière très élevée. Les solutions LED seront prochainement incontournables parce qu'elles renferment un énorme potentiel et deviennent de plus en plus performantes » déclare Robert Lesiack, le concepteur électricien responsable du bureau technique Mayr. Avec sa façade en pierre et en bois, ce magasin de 743 m<sup>2</sup> de superficie, également certifié or ÖGNI, s'intègre parfaitement dans la région de la vallée de la Mur. Contrairement à Vienne, la façade extérieure du magasin de Murau est éclairée : les modules d'éclairage à LED installés sous l'auvent font ressortir le bâtiment même la nuit.

## Informations sur le projet : marché SPAR, Vienne/A

---

<b>Maître d'ouvrage :</b>	SPAR
<b>Architecte :</b>	3D, Design.Development-Display, Vienne/A
<b>Installation électrique :</b>	EMC, Böheimkirchen/A
<b>Solution lumière :</b>	Zumtobel Système de chemin lumineux Tecton LED, projecteur à LED SL 1000, downlights semi-encastés SL 1000, luminaire apparent à LED Careena, downlight à LED Crayon, éclairage de sécurité à LED Resclite, downlight à LED Panos Infinity, luminaire tubulaire Tubilux LED, downlight 2Light Mini LED

## Informations sur le projet : marché SPAR à Murau/A

---

<b>Maître d'ouvrage :</b>	SPAR
<b>Architecte:</b>	Veider Röthl Kaltenbrunner, Leoben/A
<b>Conception électrique :</b>	TB Mayr, Bruck a. d. Mur/A
<b>Installation électrique :</b>	Klampfer, Leonding/A
<b>Solution lumière :</b>	Zumtobel Système de chemin lumineux Tecton LED, projecteur à LED SL 1000, downlights semi-encastés SL 1000, luminaire apparent à LED Careena, downlight à LED Crayon, éclairage de sécurité à LED Resclite, downlight à LED Panos Infinity, luminaire tubulaire Tubilux LED, downlight 2Light Mini LED, luminaire à LED Hedera

## Informations sur le projet : marché SPAR, Wetzikon/CH

---

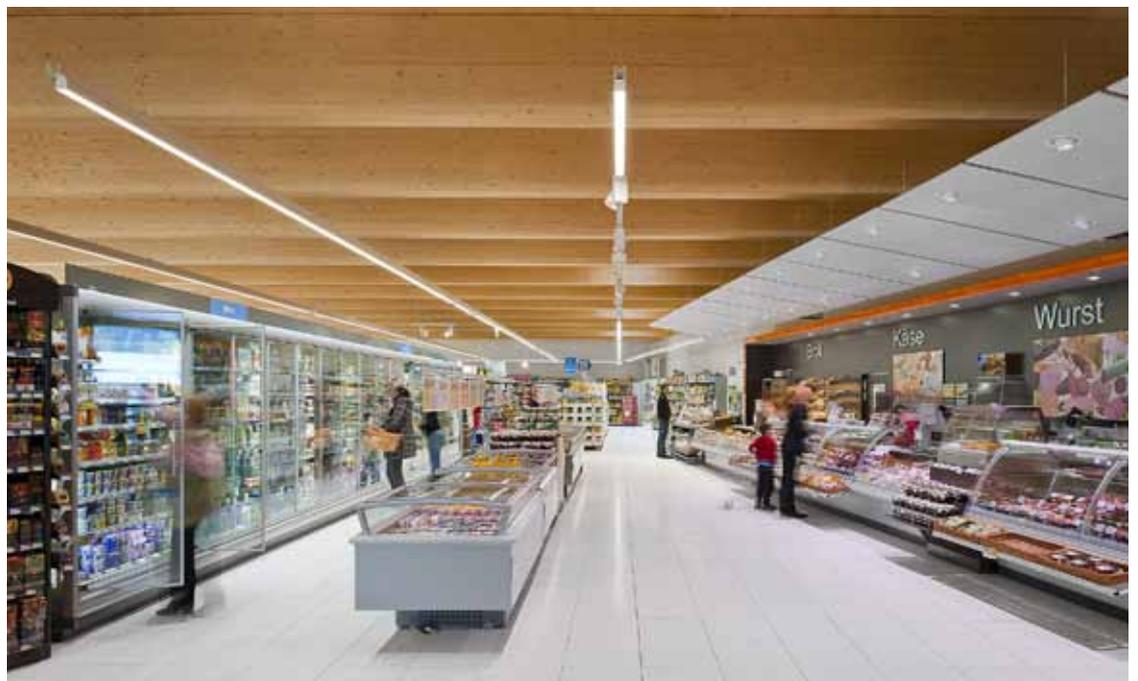
<b>Maître d'ouvrage :</b>	SPAR
<b>Architecte:</b>	Rudolph Architekten, Zurich/CH
<b>Conception et installation électrique :</b>	El-Group, Rümlang/CH
<b>Solution lumière :</b>	Zumtobel Système de chemin lumineux Tecton LED, projecteur à LED SL 1000, downlights semi-encastrés SL 1000, luminaire apparent à LED Careena, éclairage de sécurité à LED Resclite, downlight à LED Panos Infinity, luminaire tubulaire Tubilux LED, luminaire suspendu Vivo LED



B2 | Le système de chemin lumineux Tecton LED et les projecteurs à LED SL 1000 garantissent une excellente qualité de lumière et par conséquent une présentation attrayante des marchandises ainsi qu'une faible consommation énergétique.



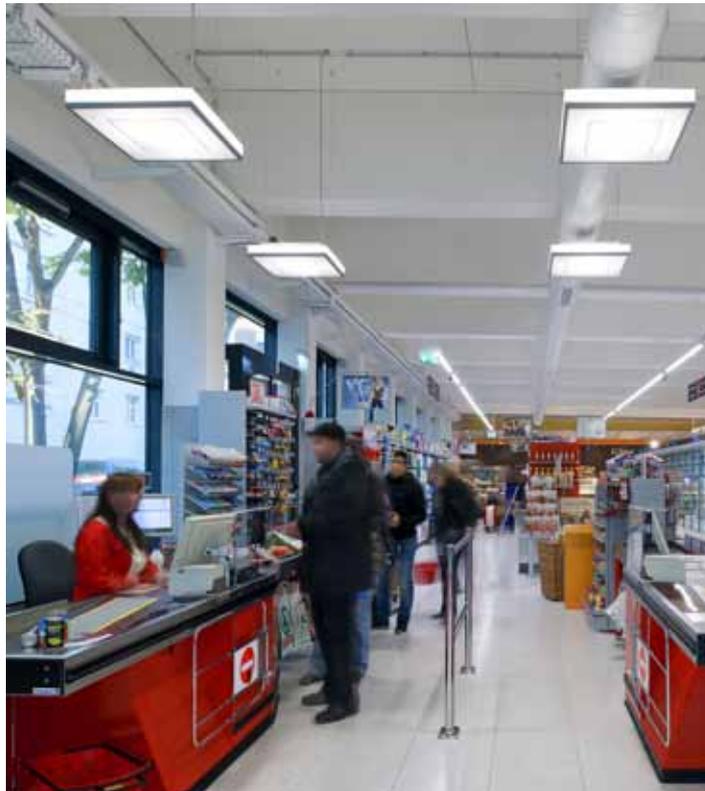
B3 | Même le soir, la lumière accueillante des luminaires à LED Hedera attire l'attention sur le supermarché de Murau.



B4 | Un éclairage à LED innovant, une construction passive, la technique du bâtiment et d'autres particularités, permettent aux filiales de Vienne et de Murau d'économiser 50 % d'énergie et jusqu'à 80 tonnes de CO<sub>2</sub>.



B5 | Même de l'extérieur, le magasin SPAR à Vienne se montre écologique : le toit praticable contraste de manière spectaculaire avec les bâtiments de supermarché classiques.



B6 | Les zones des caisses sont parfaitement éclairées par des luminaires suspendus à LED Careena.

Informations complémentaires :



Zumtobel GmbH  
Kerstin Schitthelm, Dipl.-Ing.  
PR Manager  
Schweizer Straße 30  
A - 6850 Dornbirn

Tel. +43 (0)5572 390 - 1484  
Fax +43 (0)5572 390 - 91484  
Mobil +43 (0)676 8920 3258  
kerstin.schitthelm@zumtobel.com  
www.zumtobel.com